

КОМИССИЯ КОДЕКС АЛИМЕНТАРИУС



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Всемирная организация
здравоохранения

R

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Рим, Италия - Tel: (+39) 06 57051 - Электронная почта: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

CL 2025/49-ЕХЕС
Август 2025 года

- КОМУ:** Контактным центрам Кодекса
Контактным центрам международных организаций, имеющих статус наблюдателя при
Комиссии "Кодекс Алиментариус"
- ОТ:** Секретариата Комиссии "Кодекс Алиментариус", Совместной программы ФАО/ВОЗ по
стандартам на пищевые продукты
- ТЕМА:** Представление замечаний относительно индикаторов, предусмотренных механизмом
мониторинга Стратегического плана Комиссии "Кодекс Алиментариус" на
2026–2031 годы

СРОКИ: 10 октября 2025 года

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Комиссия утвердила Стратегический план на 2026–2031 годы на своей 47-й сессии, приняв к сведению, что Секретариат Кодекса представит механизм мониторинга на рассмотрение 88-й сессии Исполнительного комитета¹. На 88-й сессии Исполнительного комитета (2025 год) Секретариат Кодекса отметил, что предлагаемый механизм мониторинга призван послужить эффективным инструментом отслеживания прогресса, обеспечивающим сбалансированность таких аспектов, как имеющиеся данные, применяемая методика и необходимые ресурсы, и включает обоснование каждого индикатора².
2. Исполнительный комитет на своей 88-й сессии высказал замечания и согласовал пересмотренный механизм мониторинга, приведенный в Приложении II к докладу о его работе³, отметив при этом, что членам и наблюдателям будет направлено циркулярное письмо с просьбой представить замечания по пересмотренному механизму мониторинга⁴.
3. Исполнительный комитет на своей 88-й сессии поручил Секретариату Кодекса подготовить замечания и предложения касательно способов измерения индикаторов и представить обновленную версию средств проверки в рамках механизма мониторинга на рассмотрение 89-й сессии Исполнительного комитета, включив исходные данные по индикаторам, уже используемым в Стратегическом плане Комиссии на 2020–2025 годы.
4. В целях упрощения рассмотрения в ходе 89-й сессии Исполнительного комитета Секретариат Кодекса по итогам обсуждений в ходе 88-й сессии подготовил обоснование по каждому предлагаемому индикатору, с которыми можно ознакомиться в Приложении I к настоящему циркулярному письму.
5. Для рассмотрения замечаний, полученных в ответ на настоящее циркулярное письмо, перед началом 89-й сессии Исполнительного комитета будет созвана предсессионная рабочая группа.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ЗАМЕЧАНИЙ

6. Описание механизма мониторинга Стратегического плана Кодекса на 2026–2031 годы доступно через онлайн-систему комментирования Кодекса (ОСК)⁵ в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 7–11.
7. В представляемых замечаниях следует указать, подходят ли предлагаемые индикаторы для оценки прогресса в достижении соответствующего результата, и, в случае отрицательного заключения, внести альтернативные предложения.

¹ REP24/CAC, подпункт iii) пункта 216

² CX/EХЕС 25/88/3

³ REP25/EХЕС1, Приложение II

⁴ REP25/EХЕС1, пункт 82

⁵ <https://ocs.codexalimentarius.org>

8. В целях содействия принятию соответствующего решения в ходе 89-й сессии Исполнительного комитета членам Кодекса и наблюдателям при нем предлагается представить свои замечания в порядке, изложенном в настоящем циркулярном письме⁶.

⁶ <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/circular-letters/ru/>

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕДСТАВЛЕНИЮ ЗАМЕЧАНИЙ

9. Члены Комиссии "Кодекс Алиментариус" и наблюдатели при ней представляют свои замечания через соответствующие контактные центры с использованием ОСК.
10. Контактным центрам членов Комиссии "Кодекс Алиментариус" и наблюдателям при ней следует использовать свою учетную запись для входа в ОСК, а затем перейти к документу, открытому для представления замечаний, нажав на кнопку Enter на странице My reviews.
11. Контактным центрам членов Комиссии "Кодекс Алиментариус" и наблюдателям при ней следует представить общие замечания к документу в целом. С дополнительной информацией о категориях и типах замечаний, используемых в ОСК, можно ознакомиться в документе Frequently Asked Questions (FAQs) (Часто задаваемые вопросы)⁷.
12. Дополнительные материалы по ОСК, включая руководство пользователя и краткое руководство, доступны на веб-сайте Кодекса⁸.
13. Вопросы по функционированию ОСК следует направлять на следующий адрес электронной почты: Codex-OCS@fao.org.

⁷ http://www.fao.org/fileadmin/user_upload/codexalimentarius/doc/OCS/Codex_OCS_FAQs_2017-11-06.pdf

⁸ <https://www.fao.org/fao-who-codexalimentarius/resources/ocs/ru/>

ПРИЛОЖЕНИЕ I. Обоснование (подготовлено Секретариатом Кодекса на основе результатов обсуждений в ходе 88-й сессии Исполнительного комитета)

<p>Предлагаемый индикатор (индикаторы, используемые в рамках предыдущей версии механизма мониторинга и оценки, отмечены знаком *)</p>	<p>Обоснование (подготовлено Секретариатом Кодекса на основе результатов обсуждений в ходе 88-й сессии Исполнительного комитета)</p>
<p>Индикатор 1.1.1. Доля сессий, на которых комитеты Кодекса использовали механизмы прогнозирования и "сканирования горизонта" для планирования работы и определения приоритетов.</p>	<p>Достижению этого итога будет содействовать проведение мероприятий по прогнозированию и изучению перспектив и подготовка докладов о перспективах развития, факторах, влияющих на рынки продовольствия и кормов, торговых потоках, а также продовольственных прогнозов и т. д. по линии таких организаций, как ФАО и ВОЗ, в рамках вспомогательных органов Кодекса в качестве основы для планирования работы и принятия решений о приоритетности или целесообразности разработки стандартов. Процесс мониторинга может базироваться на факте использования соответствующей информации при обсуждении и в рамках работы в комитетах Кодекса и при проведении иных профильных мероприятий.</p>
<p>Индикатор 1.2.1. Сроки удовлетворения запросов о предоставлении научно-консультативной поддержки.</p>	<p>Этот итог отражает оказание научно-консультативной поддержки Кодексу. Комитеты Кодекса уполномочены обращаться за научно-консультативной поддержкой. Наличие такой научно-консультативной поддержки имеет решающее значение для разработки стандартов, а также отражается на темпах их разработки. Мониторинг времени, затрачиваемого на получение запрошенной комитетами Кодекса научно-консультативной поддержки от соответствующих объединенных комитетов экспертов ФАО/ВОЗ, позволит выявить тенденции и возможные задержки в предоставлении такой научно-консультативной поддержки, определив таким образом круг областей, требующих дополнительной проработки.</p>
<p>Индикатор 1.3.1. Число количественных стандартов, утвержденных или отозванных Комиссией "Кодекс Алиментариус".</p>	<p>Этот итог касается согласования или пересмотра стандартов, основанных на научных данных. Научные данные также могут стать одной из причин отзыва стандартов. Количественная составляющая в настоящее время отслеживается для целей публикации журнала Кодекса (оценочные карты) и отражает общее число количественных стандартов, принимаемых каждый год. Поскольку решение о согласовании, пересмотре или отзыве количественных стандартов (т. е. МДУ и МДУ остатков) принимается на основе данных, полученных в рамках оказания научно-консультативной поддержки, в качестве индикатора для этого итога предлагается использовать данные о количестве согласованных, пересмотренных или отозванных стандартов.</p>
<p>*Индикатор 1.4.1. Сроки пересмотра существующих или разработки новых</p>	<p>Этот индикатор предусмотрен Стратегическим планом Кодекса на 2020–2025 годы. Изначально он был ориентирован на отслеживание новых вопросов, однако в</p>

<p>текстов Кодекса с момента утверждения новой работы.</p>	<p>дальнейшем было сочтено целесообразным расширить его охват для оценки времени, необходимого для того, чтобы согласованная новая работа была доведена до принятия нового или пересмотренного текста Кодекса.</p>
<p>Индикатор 2.1.1. Доля стандартов, опубликованных на английском языке в течение одного месяца после их утверждения Комиссией "Кодекс Алиментариус".</p>	<p>Этот итог отражает наличие систем и методик, обеспечивающих своевременную подготовку и доступность стандартов и документов Кодекса, необходимых для разработки стандартов. Поэтому в качестве индикатора для мониторинга этого итога предлагаются такие аспекты, как своевременное распространение документов (уже используется в Стратегическом плане Кодекса на 2020–2025 годы) и доля стандартов, опубликованных на всех языках. Поскольку своевременная публикация докладов совместных экспертных органов ФАО/ВОЗ имеет важное значение для проведения обоснованных обсуждений во вспомогательных органах Кодекса и своевременной разработки и доступности стандартов Кодекса, включение этого аспекта в данный индикатор представляется обоснованным.</p>
<p>Индикатор 2.1.2. Доля стандартов, опубликованных на всех рабочих языках в течение одного года после их утверждения Комиссией "Кодекс Алиментариус".</p>	
<p>Индикатор 2.1.3. Доля рабочих документов, включая доклады совместных экспертных органов ФАО/ВОЗ, распространяемых не позднее чем за два месяца до начала совещания в соответствии с требованиями Руководства по процедуре Комиссии "Кодекс Алиментариус".</p>	
<p>Индикатор 2.2.1. Доля комитетов Кодекса, применяющих механизмы определения приоритетности при оценке предложений о проведении работы.</p>	<p>Этот индикатор представляет собой первую попытку количественно измерить прогресс в деле достижения соответствующего итога, при том понимании, что такие механизмы не применимы ко всем комитетам Кодекса. Этот индикатор не будет применяться в отношении координационных комитетов.</p>
<p>Индикатор 2.3.1. Число лиц, проходящих организованное Секретариатом Кодекса обучение каждый год.</p>	<p>Этот итог отражает расширение возможностей председателей, координаторов, принимающих сторон, КЦК и делегатов. Достижение этого итога может быть обеспечено за счет различных многосторонних или двусторонних подходов, что осложняет его отслеживание. В этой связи для упрощения мониторинга в качестве индикатора предлагается использовать такой показатель, как число лиц, прошедших обучение при поддержке Секретариата Кодекса.</p>

<p>Индикатор 2.3.2. Число лиц, прошедших курс электронного обучения по тематике Кодекса.</p>	<p>В целях более полного отражения результатов усилий по обучению предлагается также отслеживать количество лиц, которые прошли курс электронного обучения по тематике Кодекса, тем более что такой формат представляет собой актуальный и доступный инструмент для повышения квалификации.</p>
<p>*Индикатор 2.3.3. Положительные отзывы об эффективности совещаний, роли председателей, а также секретариатов принимающих стран и Кодекса.</p>	<p>Уровень удовлетворенности также может служить индикатором возможностей председателей, секретариатов принимающих сторон и секретариатов Кодекса. Эта информация уже собирается в ходе опросов, проводимых по завершении сессий, а соответствующий индикатор предусмотрен Стратегическим планом Кодекса на 2020–2025 годы и, таким образом, может продолжать использоваться в дальнейшем.</p>
<p>*Индикатор 2.4.1. Число членов, принимавших участие в работе ЭРГ в течение двухгодичного периода.</p>	<p>Наличие у членов Кодекса возможности для активного и последовательного участия во всех этапах процесса разработки стандартов отслеживается с помощью трех индикаторов. Два из них предусмотрены Стратегическим планом Кодекса на 2020–2025 годы. Предлагается продолжить использование этих двух индикаторов. Учитывая необходимость активнее привлекать членов на руководящие должности в Кодексе, было предложено отслеживать число членов, взявших на себя обязанности по руководству ЭРГ.</p>
<p>Индикатор 2.4.2. Число членов, выполнявших в течение двухгодичного периода функции председателя или сопредседателя ЭРГ.</p>	
<p>*Индикатор 2.4.3. Число членов, принимающих участие в работе Комиссии "Кодекс Алиментариус" и действующих комитетов и целевых групп Кодекса.</p>	
<p>Индикатор 3.1.1. Число международных организаций, с которыми Секретариат Кодекса наладил официальное взаимодействие посредством двусторонних совещаний, семинаров и т. д. в течение двухгодичного периода.</p>	<p>Это новый итог, который призван отразить различные аспекты взаимодействия между Кодексом (комитетами и Секретариатом Кодекса) и профильными международными организациями. Соответственно, предлагаемый индикатор увязан с совещаниями Секретариата Кодекса с международными организациями, отчетах о командировках (ОК).</p>
<p>Индикатор 3.2.1. Число международных организаций, представивших информацию о своей работе или предоставивших материалы комитетам Кодекса (включая выявление пробелов в</p>	<p>Это новый итог, и его достижение предлагается отслеживать с учетом обеспечиваемых комитетами Кодекса возможностей международным организациям для предоставления информации о своей работе, касающейся Кодекса.</p>

<p>подходах, устранению которых может способствовать Кодекс).</p>	
<p>Итог 3.3 Описательный доклад</p>	<p>Поскольку это новый итог, результаты работы по его достижению предлагается отражать в виде описательного доклада при том понимании, что соответствующий количественный индикатор будет разработан в будущем.</p>
<p>Индикатор 3.4.1. Число наблюдателей, представивших ответы на ЦП и/или запросы ЭРГ в течение двухгодичного периода.</p>	<p>Вклад профильных международных организаций может оцениваться исходя из количества международных организаций, участвующих в работе Кодекса и его вспомогательных органов, а также на основе их вклада в работу Кодекса.</p>
<p>Индикатор 3.4.2. Число наблюдателей, принимающих участие в работе Комиссии "Кодекс Алиментариус", действующих комитетов Кодекса и целевых групп.</p>	
<p>Индикатор 3.4.3. Число стандартов Кодекса, разработанных в сотрудничестве с другими международными межправительственными органами или организациями (в соответствии с определением, приведенным в разделе 7.1 Руководства по процедуре Комиссии).</p>	<p>Вклад также можно оценить исходя из количества стандартов Кодекса, разработанных в сотрудничестве с другими международными межправительственными органами или организациями (в соответствии с определением, приведенным в разделе 7.1 Руководства по процедуре Комиссии "Руководство по сотрудничеству между Комиссией «Кодекс Алиментариус» международными межправительственными организациями при разработке стандартов Кодекса и родственных текстов", в соответствии с которым такое сотрудничество может предусматривать: а) сотрудничество на начальных этапах разработки проекта стандарта или родственного текста Кодекса; и б) сотрудничество путем взаимного обмена информацией и участия в совещаниях).</p>
<p>*Индикатор 4.1.1. Степень, в которой, по мнению членов, тексты Кодекса отвечают их приоритетным потребностям в области обеспечения безопасности и качества пищевых продуктов.</p>	<p>Авторитет Кодекса и осведомленность о нем как международном органе, устанавливающем стандарты на пищевые продукты в целях защиты здоровья потребителей и обеспечения добросовестной практики, оцениваются на уровне членов в рамках ежегодного обследования Кодекса и уже используется в качестве одного из индикаторов в Стратегическом плане Кодекса на 2020–2025 годы.</p>

Индикатор 4.1.2. Представленность Кодекса в сети Интернет.	Учитывая важность учета авторитета Кодекса в более широком контексте, для оценки хода достижения соответствующего итога было также предложено отслеживать представленность Кодекса в сети Интернет.
Индикатор 4.2.1. Количество ссылок на Кодекс в международных документах по вопросам политики.	Поскольку речь идет о новом итоге, возможным индикатором его достижения может служить количество ссылок на Кодекс в международных документах по вопросам политики. В качестве примера можно привести резолюцию ГА ООН по УПП, принятую в Саудовской Аравии декларацию министров по УПП, резолюции ФАО и/или ВОЗ по УПП, доклады участников четырехстороннего партнерства и т. д.
*Индикатор 4.3.1. Масштабы использования членами текстов Кодекса.	Гармонизация посредством более широкого использования текстов Кодекса при создании национальных систем и правил контроля качества пищевых продуктов отслеживается с помощью ежегодного обследования Кодекса и данный индикатор уже используется в Стратегическом плане Кодекса на 2020–2025 годы.